

Read the package insert carefully in its entirety before using this medicine.

ALRIN® for KIDS

Metered Dose Nasal Spray

COMPOSITION
Oxymetazoline HCl 0.025%

Each dose delivers:
Oxymetazoline HCl 17.5 mcg

Inactive Ingredients
Benzalkonium chloride, glycine, purified water, sorbitol.

Therapeutic Activity
Nasal vasoconstrictor, thus reducing nasal congestion.
This medicine is intended for the temporary relief of nasal congestion.

When Should the Preparation Not Be Used?

Do not use this medicine if you are sensitive to any of its ingredients or to similar preparations for the same purpose.
Do not use simultaneously with medicines from the monoamine oxidase inhibitor group (MAOI – for treatment of depression) or during 14 days after completion of treatment with them.
Do not use the medication after removal of the pituitary gland.
Do not use the medication if the child is suffering from inflamed skin or lining of the nose.

Do not take this medicine without consulting a doctor before starting treatment if the child is suffering, or has suffered in the past, from impaired function of the heart and/or vascular system (hypertension), from hyperthyroidism, from eye disease (e.g., glaucoma) or from diabetes.

Warnings

Do not use frequently without consulting the doctor.
Frequent or prolonged use may cause reoccurring nasal congestion and damage to the nasal lining (mucosa).

The preparation contains benzalkonium chloride which may cause irritation to the nasal lining. If the child is sensitive to any type of food or medicine, inform the doctor before commencing treatment with this medicine.

Children, in particular, tend to absorb this medicine systemically, and as a result the possibility of appearance of side effects during continuation of therapy increases.

Drug Interactions

If the child is taking another drug concomitantly or if he/she has just finished treatment with another medicine, inform the attending doctor, in order to prevent hazards or lack of efficacy arising from drug interactions. This is especially important for medicines belonging to the following groups: antidepressants (e.g., tricyclic drugs), MAO inhibitors (MAOI) or during 14 days after completion of treatment with them – see "when should this preparation not be used", antihypertensives (e.g., methylodopa), Parkinson medications (such as bromocriptine).

Side Effects

In addition to the desired effect of the medicine, adverse reactions may occur during the course of taking this medicine, for example: local burning sensation, dryness or stinging of the nose, sneezing, dry mouth or throat.

These side effects usually disappear within a short time following the period of adaptation to the medicine but, if they continue or are bothersome, consult your doctor.

Effects that require special attention

Recurring congestion (rare): refer to the doctor.
Signs of absorbance of the medicine into the body: blurred vision, headache, tremor, nausea, insomnia, tiredness, nervousness, anxiety, fast or strong heartbeat, raised blood pressure, rash or flushing (rare): discontinue the child's treatment and refer to the doctor immediately!
In the event that the child experiences side effects, not mentioned in this leaflet, or if there is a change in his/her general health, consult your doctor.

Recommended Dosage Unless Otherwise Prescribed by Your Doctor

Children 2-6 years: 2-3 sprays into each nostril, twice daily, in the morning and in the evening.
This medicine works for 12 hours.

Do not exceed the recommended dosage.
This medicine is not usually intended for administration to children and infants under 2 years of age.

Do not use the preparation for more than 3 consecutive days unless prescribed by the doctor.

ATTENTION!

Do not swallow! This medicine is intended for external use only.

Directions for Use

Remove the transparent plastic cover and sprinkle twice in the air before the first use. Blow the child's nose gently. With his/her head upright, spray the medicine into each nostril (simultaneously, block the other nostril with a finger) as follows: the child should breathe in short inhalations drawn from rapid, sharp squeezes on the bottle. The number of squeezes on the bottle will depend upon the recommended dosage. Wait 3-5 minutes, gently blow the child's nose again, and repeat the procedure if necessary.
Rinse the tip of the spray bottle with warm water, taking care that water is not drawn into the bottle. Dry with a clean paper tissue and close tightly.

To avoid spreading of infection - do not use the same bottle for more than one child.

AVOID POISONING!

This medicine, and all other medicines, must be stored in a safe place out of the reach of children and/or infants, to avoid poisoning. If the child has taken an overdose, or if a child has accidentally swallowed the medicine, proceed immediately to a hospital emergency room and bring the package of the medicine with you.

Do not induce vomiting unless explicitly instructed to do so by a doctor!
Do not take medicines in the dark! Check the label and the dose each time you take your medicine. Wear glasses if you need them.

Storage

Store this medicine below 25°C.
This medicine should not be used after one month of opening the bottle. Even if kept in their original container and stored as recommended, medicines may be kept for a limited period only. Please note the expiry date of the medicine! In case of doubt consult the pharmacist, who dispensed the medicine to you.

Drug Reg. No.: 119 14 28005 00

TEVA Teva Pharmaceutical Industries Ltd., P.O.Box 3190, Petach-Tikva

אלרין® לילדים

תרכיב מדוד לאף

הרכיב
Oxymetazoline HCl 0.025%

כל תרכיב משחרר:
Oxymetazoline HCl 17.5 mcg

מרכיבים בלתי פעילים
Benzalkonium chloride, glycine, purified water, sorbitol.

מכונות נופיות

מכונות אף כלי הדם באף וכך מפחית את הגודש באף.
התרופה מיועדת להקלה זמנית בגודש האף.

מתי אין להשתמש בתכשיר?

אין להשתמש בתרופה זו אם ידועה רגישות לאחד ממרכיביה או להכשירים דומים לאותה מטרה.
אין להשתמש בתרופה זו ב-זמנית עם נטילת תרופות מקבוצת מעכבי מונואמינואוקסידז (MAOI-לטיפול בדיכאון) או במשך 14 יום לאחר סיום הטיפול בהן.
אין להשתמש בתרופה לאחר כריתה של הפיפיפה (pituitary gland).
אין להשתמש בתרופה זו אם הילדה סובלת מעור או רגישות מורלקים של האף.

אין להשתמש בתרופה מבלי להיוועץ ברופא לפני התחלת הטיפול אם הילדה/סובלת או כיל בעבר מלקייה בתפקוד הלב/ואו לידם (יתר לחץ דם), מפעילות יתר של בלוטת התריס (תירואיד), ממחלת עיניים (כגון גלאוקומה) או מוסכרת.

אזהרות

אין להשתמש לעיתים קרובות מבלי להיוועץ ברופא.
שימוש תדיר וממושך עלול לגרום לגודש חודר ולזקק לריבית האף.
התכשיר מכיל בנזלוקוניום כלוריד אשר עלול לגרום לגירוי ברירת האף.

אם הילדה רגישה למומן כלשהו או לתרופה כלשהי, עליך להודיע על כך לרופא לפני נטילת התרופה.

לילדים יש במיוחד נטייה לסיסטיטית של תרופה זו וכתוצאה מכך עלה באפשרות להופעת תופעות לואי בהמשך הטיפול.

הגבולות בין תרופות

אם הילדה נטלת תרופה נוספת או אם גמרה/ה עתה הטיפול בתרופה אחרת, עליך לדווח לרופא המטפל כדי למנוע סיכונים או אי-יעילות הנובעים מתגובות בין תרופתיות במיוחד לבי תרופות המקבוצת הבאות: תרופות נגד דיכאון (כגון תרופות טריציקליות), בולמי מונואמינואוקסידז (MAOI) או תוך 14 יום לאחר סיום הטיפול בהן – ראה/י "מתי אין להשתמש בתכשיר", תרופות הורדת לחץ דם (כגון ממילודופא), תרופות לפרכריטין (כגון ברומוקריפטין).

תופעות לואי

בנוסף לפעילות הרצויה של התרופה בזמן השימוש בה עלולות להופיע השפעות לואי כגון צריבה, שיעור, עיפופ, עיבובות, זרחה, פעימות לב מהירות או חזקות, גליית לחץ דם, פריחה או האדמה (נדיר); יש להפסיק הטיפול בילדה ולפנות לרופא מיד!

בכל מקרה שבו הילדה/מרגישה תופעות לואי שלא ציינו בעלון זה, או אם חל שינוי בהרגשתה/הכללית, עליך להתייעץ עם הרופא.

מינון מקובל בהעדר הוראה אחרת מהרופא

ילדים בגיל 2-6 שנים:
2-3 ריסוסים בכל נחיר פעמיים ביום, בבוקר ובערב. התכשיר פועל עד 12 שעות.

אין לעבור על המנה המומלצת.
תרופה זו אינה מיועדת בדרך כלל לילדים ותינוקות מתחת לגיל שנתיים.

אין להשתמש בתכשיר למעלה מ-3 ימים רצופים אלא אם נרשם על ידי הרופא.

שימו לב!
אין לקבל/להעלות תרופה זו מיעודת לשימוש יחידני בלבד.

אופן השימוש

הסרו/י את מכסה הפלסטיק השמור והתזו/י 2 תזונות באוויר לפני השימוש הראשון.
המתי/י את אף הילדה בעדינות. כשארשף זקוק, רססו/י התרופה לתוך כל נחיר (תוך כדי כך יש לסתום באצבע את הנחיר השני) באופן הבא: בעלילת האף לשאוף שאיפות קצרות תוך כדי לחיצות מהירות וחזקות על הבקבוק. מספר החיצות יהיה בהתאם למינון המומלץ. המתן 5-3 דקות, נקבו/י שוב את האף בעדינות וחוזר/י על הפעולה במידת הצורך.

שטוף/י פיית המרסס במים חמים, אך הקפדו/י שלא יכנס מים לתוך הבקבוק. נגבו/י במפית ניר נקייה וסגרו/י היטב.

למניעת הפצת זיהום - אין להשתמש באותו בקבוק ליותר מילד אחד.

מניו היעלתי!

תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעה.

אם הילד אצל מנת יתר או אם בטעות בלע ילדן התרופה, פנה/י מיד לחדר מיון של בית חולים, והבאו/י אריזת התרופה איתך.

אל תגורו/י להקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא!

אין לסייל תרופות בחושך! דוקו/י התווית והמנה בכל פעם שהיך נטלת תרופה. הרכיב/י משקפיים או היך דוקו/ה להם.

החסנה

יש לשמור תרופה זו מתחת ל-25°C.

יש להשתמש בתכשיר עד חודש מיום מרגע פתיחתו.

גם לפי תנאי האריזה/החסנה המומלצת, תרופות נשמרות לתקופה מוגבלת בלבד. לא נשים לב לתאריך התפוגה של התכשיר/י בכל מקרה של ספק עליך להיוועץ ברופא, שטיפק לך את התרופה.

מס רישום התרופה: 119 14 28005 00

TEVA אינה עתשית פרמצבטיית ג'נ'ר, ת"ד 3190, פתח-תקוה

344304034-01

Формат настоящей инструкции установлен Министерством здравоохранения, содержание проверено и утверждено

ИНСТРУКЦИЯ ПО УПОТРЕБЛЕНИЮ

В СООТВЕТСТВИИ С ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ (ПРЕПАРАТЫ) – 1986

Внимательно и до конца прочитайте инструкцию перед применением препарата

АЛРИН® ДЕТСКИЙ

Дозированный интраназальный аэрозоль

Состав

Oxymetazoline HCl 0.025%

При одном нажатии высвобождается: Oxymetazoline HCl 17.5 mcg

Вспомогательные вещества: Benzalkonium chloride, glycine, purified water, sorbitol.

Терапевтическое действие

Сужение кровеносных сосудов носовой полости, приводящее к уменьшению заложенности носа. Препарат предназначен для временного облегчения заложенности носа.

Противопоказания к применению

Противопоказано применение препарата при повышенной чувствительности к одному из его компонентов или к подобным препаратам, имеющим то же предназначение.

Не следует применять этот препарат одновременно с приемом препаратов группы ингибиторов моноаминоксидазы (MAOI) для лечения депрессии, или в течение 14 дней после окончания лечения этими препаратами. Не следует применять этот препарат после режесии гипоталамуса. Не следует применять препарат, если ребенок страдает воспалением кожи в области носа или воспалением слизистых оболочек носа.

Не приступайте к лечению препаратом без предварительной консультации врача, если ребенок страдает или страдал в прошлом нарушением функций сердца и/или сосудистой системы (гипертония), гипертиреозидизмом, заболеванием глаз (например, глаукомой) или сахарным диабетом.

Предостережения

Не следует применять часто без консультации с врачом. Частое и длительное применение препарата может привести к повторной заложенности носа и повреждению слизистой оболочки носа. Препарат содержит бензалконий хлорид, который способен приводить к раздражению слизистой оболочки носа. До начала приема препарата следует сообщить врачу о наличии у ребенка повышенной чувствительности к каки-либо продуктам питания или лекарственных препаратам. У детей особенно выражена тенденция к системному высвобожению этого препарата, и как результат - повышается вероятность появления побочных эффектов при продолжении лечения.

Взаимодействие препаратов

Если ребенок принимает другой лекарственный препарат или только что закончил лечение другим препаратом, сообщите об этом лечащему врачу в целях предотвращения опасности или неэффективности лечения, связанных с взаимодействием препаратов. В особенности, это относится к препаратам следующих групп: антидепрессанты (например, трициклические антидепрессанты), ингибиторы моноаминоксидазы (MAOI) или в течение 14 дней после окончания лечения ими - см. Раздел "Противопоказания к применению"), препараты для лечения гипертонии (например, метилдопа), препараты для лечения болезни Паркинсона (например, бромокriptин).

Побочные эффекты

Во время курса лечения, наряду с желаемым действием препарата, могут возникнуть побочные эффекты, такие как: местное жжение в носу, сухость или зуд в носу, чихание, сухость во рту и в горле. Эти явления, как правило, прекращаются вскоре после адаптации к препарату. Если же они продолжают или причиняют неудобства - обратитесь к лечащему врачу.

Побочные эффекты, требующие особого внимания

Повторная заложенность носа (редко) - обратитесь к лечащему врачу. Признаки системного всасывания препарата: затуманенность зрения, головная боль, дрожь, тошнота, нарушения сна, утомляемость, нервозность, беспокойство, учащенное или усиленное сердцебиение, повышение артериального давления, сыпь или гиперемия (редко) - прекратите лечение ребенка и незамедлительно обратитесь к лечащему врачу!
В случае, если Вы заметили у ребенка побочные эффекты, не упомянутые в этой инструкции, или произошло изменение в общем состоянии его здоровья - проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Рекомендуемые дозы при отсутствии иных указаний врача

Дети в возрасте 2-6 лет: по 2-3 впрыскивания в каждую ноздрю дважды в день, утром и вечером. **Период действия препарата - 12 часов.** Не превышать рекомендуемую дозу. Этот препарат обычно не предназначен для детей и младенцев младше 2 лет. Не применяйте препарат дольше 3 дня подряд, кроме как по указанию врача.

Внимание! Не глотать!

Препарат предназначен исключительно для наружного применения.

Указания к применению

Снимите прозрачный пластмассовый колпачок и дважды распылите в воздух перед первым применением. Осторожно высморкайте ребенка. Держа голову ребенка вертикально, впрысните препарат в каждую ноздрю (одновременно зажимая другой ноздрю пальцем) следующим образом: ребенок должен короткими вдохами вдыхать аэрозоль, распыляемый при быстрых и сильных нажатиях на флакон. Количество нажатий должно соответствовать рекомендованной дозе. Подождите 3-5 минут, снова осторожно высморкайте ребенка и, при необходимости, повторите действия. Промойте пульверизатор в горячей воде, следя, чтобы вода не попала внутрь флакона. Вытрите чистой бумажной салфеткой и тщательно закройте.

Во избежание распространения инфекции - следует использовать каждый флакон только для лечения одного ребенка.

Избегать отравления! Этот препарат, как и любой другой, надлежит хранить в закрытом, недоступном для детей или домашних месте, во избежание отравления. Если ребенок принял избыточную дозу, или по ошибке проглотил этот препарат - немедленно обратитесь в приемное отделение больницы, захватив с собой упаковку препарата. **Не выкалывайте ватой** без получения точных указаний врача! **Лекарства нельзя принимать в теплоту!** Проверьте надписи с дозу каждый раз перед приемом препарата. При необходимости пользуйтесь очками.

Хранение

Хранить препарат при температуре ниже 25°C. Препарат годен к применению в течение месяца после оккупирования флакона. Даже при хранении в рекомендованной упаковке/рекомендуемых условиях препараты имеют ограниченный срок годности. Обратите внимание на срок годности препарата! В случае сомнения - проконсультируйтесь с фармацевтом, выдавшим препарат.

Регистрационный номер препарата: 119 14 28005 310

TEBA Фармацевтические Предприятия Лтд., а/я 3190, Петах-Тиква

ALRI KIDS SPRAY PL SH 271211

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

Август 2019 года. Министерство здравоохранения, Иерусалим

344304034-01

ALRI KIDS SPRAY PL SH 271211

Рقم الدواء: 119 14 28005 310

تبعف للأدوية والمستحضرات الطبية م.ض.

/ص.ب - بيتح - ٢٠١٩٠٠٠٠

تبعف للأدوية والمستحضرات الطبية م.ض.

/ص.ب - بيتح - ٢٠١٩٠٠٠٠

تبعف للأدوية والمستحضرات الطبية م.ض.

/ص.ب - بيتح - ٢٠١٩٠٠٠٠